Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 171

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 171 Bern, Dienstag 25. Juli 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mardi 25 juillet 1950 **No 171**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 134158—134178.
Sedolis S. A., Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften (5. Nachtrag). Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes (5e supplément). Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime (5° complemento).
Neue Tschechoslowakische Staatsbank. Nouvelle Banque d'Etat de Tchécoslovaquie. Nuova Banca di Stato della Cecoslovacchia.
France: Réexpédition à destination des territoires d'outremer de l'Union française de marchandises de provenance étrangère.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Inhaber-Schuldbrief vom 25. April 1914, mit einer Pfandsumme von Fr. 1000, lastend auf den Grundstücken Nrn. 370 und 368, des Johann Fuhrer-Moor, Landwirt, in Winkel/Innertkirchen, Oberhasli, Grundbuchbelege Serie I, Nr. 467, im 2. Rang.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, den Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Titel kraftlos erklärt werden. (W 374²)

Meiringen, den 19. Juli 1950.

Der Gerichtspräsident von Oberhasli: Schmidhauser.

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief vom 1. April 1920 für Fr. 3000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen, Nr. 1590 (alt Nr. 961a), im dritten Rang und lautend auf Hermann Schudel, geb. 1873, Etuimacher, von und in Schaffhausen, als Schuldner und Grundeigentümer und auf Wwe. Marie Schalch-Keller, Schaffhausen, als Gläubigerin.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 25. Juli 1950 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung. (W 5³/51)

Schaffhausen, den 24. Juli 1950.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Dr. R. Matter, Gerichtsschreiber.

Es werden vermisst:

1. Inhaber-Sparkassabüchlein Nr. 10524 der Spar- und Leihkasse Kirchberg; Wert per 1. Januar 1950: Fr. 9658.80.
2. Versicherungsbrief Nr. 488, Pfandprotokoll Wartau Bd. L. im Betrage von Fr. 2500, datiert vom 15. Dezember 1900, lastend auf der Liegenschaft «Prapafir» des Ernst Roduner, Bäckermeister, Trübbach.
3. Kaufschuldbrief Nr. 5096, Pfandprotokoll Krummenau Band XI, Grundregister Nr. 226, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 23. November 1906, lastend auf der Liegenschaft «Evabrunnen» und einem Stück Land im «Bläckli» des Georg Egli in Ennetbühl.
4. Inhaber-Schulbrief Nr. 902, Pfandprotokoll Oberuzwil Band VII, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 6. Januar 1930, lastend auf der ehemaligen Liegenschaft des Walter Thomas Scherrer, Binz, Oberuzwil (jetziger Eigentümer: Walter Scherrer-Arnold).
5. Inhaber-Schuldbrief Nr. 478, Pfandprotokoll Degersheim Band D, im Betrage von Fr. 7000, datiert vom 8. August 1923, lastend auf dem ehemaligen Heimwesen des Adolf Lehner, als Privatier, in Wolfertswil (Degersheim).
6. Versicherungsbrief Nr. 6318, Pfandprotokoll Henau Band VII, Seite 109, im Betrage von Fr. 8000, datiert vom 4. April 1877,

Versicherungsbrief Nr. 6521, Pfandprotokoll Henau Band VII, Seite 223, im Betrage von Fr. 7000, datiert vom 6. Mai 1878,

beide lastend auf der in Niederuzwil gelegenen Liegenschaft der Frau Emma Stump-Tobler, Tacubaya (Mexiko).

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffer 1 binnen 6 Monaten und Ziffern 2—6 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in Bütschwil, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Grabs, Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in Wildhaus und Ziffern 4—6 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in Flawil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (W 354¹)

St. Gallen, den 10. Juli 1950.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

20. Juli 1950. Puderdosen, Parfümerie-, Bijouterie- und Toilettenartikel. **Novagenta G. m. b. H.,** bisher in Basel (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1947, Seite 1739). Die Gesellschafterversammlung vom 1. Juli 1950 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 20. Februar 1943 datieren und letztmals am 10. Juni 1947 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft ist nun der Handel mit Puderdosen, Parfümerie-, Bijouterie- und Toilettenartikeln. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Simon Rosenbaum, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Mina Rosenbaum geb. Ebel, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Die Gesellschaft hat bei ihrer Gründung Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «S. Rosenbaum, Novagenta», in Basel, gemäss Uebernahmebilanz vom 6. Februar 1943 übernommen, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 11 882.05 und Passiven im Betrage von Fr. 3882.05, zum Preise von Fr. 8000, welcher voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht worden ist. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Simon Rosenbaum. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Ottenweg 21 in Zürich 8.

20. Juli 1950.

Milchgenossenschaft Nussberg, in Schlatt. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März und 22. Mai 1950 eine Genossenschaft. Ihr Zweck sind die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen, die Förderung der Qualitätsproduktion und die rationelle Versorgung von Nussberg mit Milch und Milchprodukten. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 10 und Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Mitglieder sind zudem zu unbeschränkten Nachschussleistungen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Mitglieder der Verwaltung sind Peter Feuz, von Lauterbrunnen, Präsident; Emil Kühler, von Wildberg, Kassier; und Rudolf Hofmann, von Schlatt, Aktuar, alle in Schlatt. Geschäftslokal: in Nussberg (bei Peter Feuz).

20. Juli 1950.

Schweizerische Treuhandgesellschaft Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1950, Seite 1811), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura ist erteilt worden an Rudolf Escher und Ernst Kestenholz, beide von und in Basel. Jeder derselben zeichnet mit je einem der zur Vertretung der Filiale Zürich befugten Verwaltungsratsmitglieder, Generaldirektoren, Direktoren und Vizedirektoren. Dagegen zeichnen sie nicht miteinander oder mit einem der übrigen zur Vertretung der Filiale Zürich befugten Prokuristen.

20. Juli 1950.

Otto Bieli, Bekleidungshaus, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Brugg (SHAB. Nr. 200 vom 26. August 1944, Seite 1914) im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Einzelfirma «Otto Bieli, Bekleidungshaus» in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch den Inhaber Otto Bieli, von Nunningen (Solothurn), in Brugg. Handel mit und Fabrikation von Herren- und Damenkonfektion, Spezialität: Massatelier im Hause; Handel mit Seiden-, Woll- und Baumwollstoffen; komplette Wäscheaussteuern. Zweierstrasse 129.

20. Juli 1950.

Jaucheverschlauchungskorporation Steinenbachtal, in Turbenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1943, Seite 2297). Heinrich Schwendener ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als Präsident gewählt worden Jakob Egli, von Sternenberg, in Au-Fischingen (Thurgau). Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

20. Juli 1950.

Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte Zürich und Umgebung, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1948, Seite 3553). Die Unterschrift von Eugen Remund ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist bestellt Emil Zortea, von und in Horgen. Neues Geschäftslokal: Forchstrasse 287, in Zürich 8 (beim Verband Schweiz. Gärtnermeister).

20. Juli 1950. Tea-room.

Rudolf Rohrbach, bisher in Dübendorf (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1935, Seite 3037), Metzgerei und Wursterei. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Zürich und das persönliche Wohndomizil nach Zürich 4 verlegt. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Betrieb des Tea-room «Elba». Bäckerstrasse 149.

20. Juli 1950.

Genossenschaft für Glas- & Gebäudereinigung, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2821). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Jakob Rusterholz, von Schönenberg, in Zürich, Aktuar der Verwaltung.

20. Juli 1950. Werkzeuge usw.

Paul Oeschger & Cie., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1949, Seite 3430), Werkzeuge usw. Paulina Oeschger-Gassler

ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; deren Kommandite ist erloschen. Die Prokura von Robert Oeschger-Gassler ist erloschen.

20. Juli 1950. Waren aller Art.

Commerciale pour les Echanges G. m. b. H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1946, Seite 1095), Import und Export von Handelswaren usw. Neues Geschäftslokal: Drei-König-Strasse 21, in Zürich 2.

20. Juli 1950. Modeartikel, Mercerieware.

Walter Sacher, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Walter Sacher, von Baden (Aargau), in Winterthur 1. Handel mit Modeartikeln und Mercerieware. Brühlbergstrasse 18.

20. Juli 1950. Textilwaren.

A. Zweidler, in Neftenbach. Inhaber dieser Firma ist Adrian Zweidler, von Bachs, in Neftenbach. Handel mit Textilwaren. Am Bach.

20. Juli 1950.

Emil Suter, Leder en gros, in Zollikon (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1948, Seite 2618). Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

20. Juli 1950. Goldschmuck, Juwelen.

Ernst Bosshart & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1594), Fabrikation von Goldschmuck und Juwelen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Juli 1950. Teppiche.

W. E. Meier, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Eugen Meier, von Oberägeri (Zug), in Zürich 10. Handel mit Teppichen. Nordstrasse 327.

20. Juli 1950. Nahrungs- und Genussmittel.

Ernst Bolliger A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2810), Nahrungs- und Genussmittel usw. Diese Gesellschaft ist durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1950 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Juli 1950.

Kesselwagen A. G. in Liquidation (S.A. des Waggons Tanks en liquidation), in Zollikon (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1948, Seite 2234). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

20. Juli 1950. Manufakturwaren.

Werner Burkhard, in Aarwangen, Handel mit Manufakturwaren (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3238). Durch Entscheid vom 29. Mai 1950 hat der Gerichtspräsident von Aarwangen den Konkurs widerrufen. Das Geschäft wird weitergeführt. Da es gemäss Art. 54 HRegV. der Eintragspflicht nicht unterliegt, wird die Firma gelöscht.

21. Juli 1950. Kolonialwaren, Kiosk.

Rosa Bögli, in Roggwil. Inhaberin der Firma ist Rosa Bögli, von Seeberg, in Roggwil (Bern). Kolonialwarenhandlung und Betrieb eines Kiosk.

Bureau Bern

20. Juli 1950. Karosserie.

Steck & Moser, in Bern-Bümpliz, Karosserie, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 173). Die Gesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1949 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

20. Juli 1950.

Carrosserie W. Moser, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Willy Moser, von Arni bei Biglen, in Bern-Bümpliz. Carrosserie. Bernstrasse 40.

20. Juli 1950.

Carrosserie Fr. Steck, in Bern-Bethlehem. Inhaber der Firma ist Fritz Steck, von Walkringen, in Bern-Bethlehem. Carrosserie. Untermattweg 9.

20. Juli 1950. Liegenschaften.

E. Lüdi, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Lüdi, von Heimiswil, in Bern. Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Schillingstrasse 28.

21. Juli 1950. Papeterie, Bureaumaschinen, Bureaumöbel.

Rud. Grütter, in Bern, Papeterie, Handel mit Bureaumaschinen und Bureaumöbeln, Reparaturwerkstatt (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1949, Seite 2006). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Juli 1950.

Baugenossenschaft Neue Könizstrasse, in Bern (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949, Seite 3351). Die bisherigen Vorstandsmitglieder Ferdinand Ess, Präsident, und Hans Kästli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand sind gewählt worden Hans Klauser, von und in Bern (BG), und Paul Liechti, von Landiswil, in Bern. Präsident ist August Tschumper (bisher Vizepräsident), Vizepräsident ist Othmar Etterich (bisher Mitglied). Zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt sind der Präsident und der Vizepräsident sowie jeder von ihnen kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

21. Juli 1950. Maschinen, Apparate usw.

Gebr. Burkhalter & Co., in Bern, Verkauf von Textilapparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1949, Seite 2167). Die Löschungsanmeldung vom 13. August 1949 nach durchgeführter Liquidation wird widerrufen; die Liquidation hat nicht stattgefunden. Die Kommanditärin Emilie Burkhalter ist per 13. August 1949 ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 500 ist erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 13. August 1949 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Burkhalter** weiter. Sie wird gebildet aus den bisher unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Hermann und Erwin Burkhalter, beide von Hasle bei Burgdorf und in Bern. Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere der Textilbranche, und mit Bestandteilen von solchen. Wiesenstrasse 66.

21. Juli 1950. Elektrische Installationen usw.

Hans Friedli A.G., in Bern, elektrische Installationen und Anlagen usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1946, Seite 2003). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Juni 1950 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft « Hans Friedli & Co. », in Bern, übernommen.

21. Juli 1950. Elektrotechnische Installationen, Erstellung von Bauten usw.

Hans Friedli & Co., in Bern. Hans Friedli, von Rohrbach, und Melanie Minder, von Lyss, beide in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1950 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der aufgelösten Aktiengesellschaft « Hans Friedli A.G. », in Bern, übernommen hat. Ausführung sämtlicher elektrotechnischer Arbeiten und Installationen; Verkauf elektrotechnischer Bedarfsartikel, Beteiligung an Gemeinschafts-Ueberbauungen, Erstellung von Bauten auf eigene Rechnung. Monbijoustrasse 31.

21. Juli 1950.

Zentralkomitee der I. internationalen Volkskunstausstellung Bern 1934 (Comité central de la première Exposition internationale des Arts populaires Berne 1934), in Bern (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1947, Seite 2462). Da die Genossenschaft faktisch nicht mehr besteht und weder Aktiven noch Passiven vorhanden sind, wird sie in Anwendung von Art. 31 HRegV. gelöscht. (Entscheid der Kant. Aufsichtsbehörde: Regierungsrat des Kantons Bern, vom 20. Juni 1950.)

21. Juli 1950.

Leinen- und Baumwollfabrikate Weiss & Niering, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1219). Das Geschäftslokal wurde an die Monbijoustrasse 10 verlegt.

21. Juli 1950.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ober- und Niederwangen und Umgebung, in Oberwangen, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1949, Seite 1674). Gottfried Rohrer, Präsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt Hans Baumann, von Bern-Bümpliz, in Niederwangenhubel, Gemeinde Köniz. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Verwalter.

Bureau Biel

Berichtigung.

F. Imer, Publicité, in Biel (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1950, Seite 1554). Der Firmainhaber ist heimatberechtigt in Neuenstadt (nicht Neuenburg).

19. Juli 1950.

AFA Verlag Charles von Arx, in Biel. Inhaber der Firma ist Charles von Arx, von Egerkingen (Solothurn), in Biel, güterrechtlich getrennter Ehemann der Franziska, geborene Aebi. Zeit- und Fachschriftenverlag, Wettbewerb-Organisation, Prospekte und Reklame-Entwürfe. Auweg 4.

19. Juli 1950.

Manufacture des Montres Rolex, Aegler Société Anonyme (Manufaktur der Rolex Uhren, Aegler Aktiengesellschaft) (Manufacture of Rolex Watches, Aegler Limited), in Biel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 829). Albert Kohler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Kollektivprokura der Gertrud Hedwig Aegler ist erloschen.

20. Juli 1950.

Wohnbaugenossenschaft «Solidarität», in Biel (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1950, Seite 139). Roger Vuilleumier, Ernst Wälti und Alfred Alchenberger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Francis Heubi, von Ins, in Biel, als Vizepräsident; Alfred Grützner, von Wynigen, in Biel, als Sekretär. Der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten Werner Liechti (eingetragen).

20. Juli 1950.

Eisengiesserei Biel G.m.b.H. (Fonderie de fer Bienne s. à r. l.), in Biel (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1742). Bruno Dumelin, von Hüttlingen (Thurgau), in Bern, ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden.

20. Juli 1950.

Schweizerische Nationalbank, Filiale (Agentur), in Biel (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1950, Seite 1594 und Nr. 148 vom 28. Juni 1950, Seite 1684), mit Hauptsitz (II. Departement) in Bern. Dr. oec. publ. Rudolf Pfenninger, Stellvertreter des Vorstandes des I. Departementes ist auf den 30. Juni 1950 zurückgetreten; seine Kollektivunterschrift für die Sitze Zürich und Bern und die eigenen Agenturen Winterthur und Biel ist erloschen. In der Sitzung vom 27. Juni 1950 hat der Bundesrat Arnold Rössclet, von Twann und Tüscherz, in Zürich, bisher Abteilungsdirektor, zum Direktor und Stellvertreter des Vorstehers des III. Departementes des Direktoriums ernannt. Er zeichnet kollektiv für den Sitz Bern und die Agentur Biel. Seine bisherige Unterschrift für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur erfährt dadurch keine Veränderung.

20. Juli 1950. Interessenförderung usw.

Integra in Biel A.G. (Integra à Bienne S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1945, Seite 1286). Die Gesellschaft verzeigt Geschäftsdomizil an der Hugistrasse 14, Bâtiment F. H. (Fédération Horlogère).

20. Juli 1950. Signalisierungsanlagen usw.

Signal A.G. (Le Signal S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1495). Die Gesellschaft verzeigt Geschäftsdomizil an der Hugistrasse 14, Bâtiment F. H. (Fédération Horlogère).

20. Juli 1950. Teppiche, Haushaltungsartikel.

H. Kummer, in Biel, Handel mit Teppichen jeder Art und Vertrieb von Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1950, Seite 55). Der Konkursrichter von Biel hat durch Urteil vom 13. Juni 1950 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

20. Juli 1950.

Möbel-Handels A.G. (Commerce de meubles S.A.), in Biel, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1263). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters des Amtsbezirks Biel vom 2. Mai 1950 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

20. Juli 1950.

Fritz Müller, Transportunternehmen, in Matten, Gemeinde St. Stephan. Inhaber der Firma ist Fritz Müller, von Aeschi bei Spiez, in Matten, Gemeinde St. Stephan. Sachentransporte.

Bureau Burgdorf

21. Juli 1950. Korbwaren, Holzwaren.

Cuenin-Hüni & Cie., in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Korbwaren usw., Vertrieb von Holzwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1948). Die Firma erteilt Prokura an Ernst Rudolf Glauser, von Zauggenried, in Kirchberg (Bern); er zeichnet kollektiv mit dem Prokuristen Max Cuenin.

Bureau de Courtelary

20 juillet 1950. Boulangerie, pâtisserie.

Alfred Mader, à Tramelan-Dessus, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 10. septembre 1908, N° 227, page 1578). La raison est radiée par suite de cession de commerce et de départ du titulaire.

20 juillet 1950. Cafés, thés, etc.
André Farine, à Renan, représentation de cafés, thés, etc. (FOSC. du 18 décembre 1945, N° 296, page 3154). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 juillet 1950.
Montres Hoga S.A. (Hoga Uhren A.G.) (Hoga Watch Ltd.), à Tramelan-Dessus, fabrication et vente d'articles d'horlogerie en tous genres (FOSC. du 5 janvier 1949, N° 3, page 32). Germaine Choffat née Hofer, épouse de Jämes, de Tramelan-Dessous, à Tramelan-Dessus, a été désignée comme fondée de procuration avec signature individuelle.

21 juillet 1950. Atelier de dorages.
Fluvius Chatelain, à Tramelan-Dessus, atelier de dorages (FOSC. du 22 septembre 1925, N° 220, page 1598). La raison est radiée, le titulaire n'étant plus astreint à l'inscription.

Bureau Interlaken

20. Juli 1950. Sattlerei, Tapezierergeschäft.
Otto Neuhaus, in Beatenberg. Inhaber der Firma ist Otto Neuhaus, von Lützelflüh, in Beatenberg. Sattlerei und Tapezierergeschäft.

21. Juli 1950. Autotransporte.
A. Grossen, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Alfred Grossen, von Frutigen, in Interlaken. Personen-Autotransporte. Suleggstrasse 2.

21. Juli 1950. Autogarage, Personentransporte usw.
Walter Brunner, in Matten, Auto-Garage, Autohandel und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 958). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Personen-Autotransporte.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. Juni 1950.
Emmenthaler-Blatt A. G., in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1948, Seite 2534). Die Einzelunterschrift des Direktors Hans Adolf Heiniger ist erloschen, dagegen zeichnet er kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates oder dem Sekretär. Erloschen ist ferner die Einzelprokura des Hans Pletscher. Einzelunterschrift wird erteilt dem kaufmännischen Leiter Hans Pletscher, des Anton, von Schleitheim (Schaffhausen), in Langnau i. E. und dem technischen Leiter Adolf Strübin, des Adolf, von Liestal, in Langnau i. E., dessen Kollektivzeichnung als Sekretär des Verwaltungsrates erloschen ist. Einzelunterschrift führen einzig Hans Pletscher und Adolf Strübin. Die Mitglieder und der Sekretär des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelprokura des Hans Lehmann bleibt unverändert bestehen.

19. Juli 1950. Fass- und Apparatebau usw.
Stefag, in Schüpbach, Gemeinde Signau, Fass- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1949, Seite 2). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Rudolf Egger, des Paul, von Frutigen, in Langnau i. E. und Theodor Moser, des Fritz Rudolf, von Messen (Solothurn), in Schüpbach, Gemeinde Signau. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift des Paul Egger ist erloschen, ebenso die Kollektivunterschrift des Theodor Moser mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates. Theodor Moser bleibt allgemeiner Geschäftsführer, zeichnet aber kollektiv zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

20. Juli 1950.
Eisenbahner-Baugenossenschaft Meiringen, in Meiringen (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1947, Seite 3239). Heinrich Zybach, von Innertkirchen, in Meiringen, ist zum Sekretär gewählt worden. Hans Eichenberger (bisher Sekretär) ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder Buchhalter kollektiv.

Bureau de Moutier

30 juin 1950. Pendulettes.
AZURA S. à r. l., à Moutier, fabrication et commerce de pendulettes en Suisse et à l'étranger (FOSC. du 7 septembre 1945, N° 209, page 2146). Albin Marquis ne fait plus partie de la société. Sa part de 1000 fr. a été cédée à Marcel Konrad, associé déjà inscrit. Dorénavant la société n'a que deux associés en la personne de Célestin Konrad et de Marcel Konrad, chacun d'eux ayant une part sociale de 10 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 20 juin 1950, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Porrentruy

17 juillet 1950. Vins, liqueurs.
Jean Fumasoli, à Porrentruy. Le titulaire est Jean Fumasoli, fils de Ferminia, de Vaglio (Tessin), à Courtedoux. Vins et liqueurs. Rue du Temple 7.

21 juillet 1950. Articles de pêche, etc.
Gaston Galeuchet, à Porrentruy, représentation d'articles de pêche et d'outils mécaniques (FOSC. du 3 décembre 1947, N° 283, page 3576). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Juli 1950. Kessel- und Apparatebau.
R. Christen, in Münsingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Christen, von Leimiswil, in Münsingen. Kessel- und Apparatebau.

Bureau Trachselwald

19. Juli 1950. Milch, Milchprodukte.
Walter Lehmann, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Lehmann, von Oberwil bei Büren a. d. A., in Rüegsau. Handel mit Milch und Milchprodukten. Rüegsbach.

20. Juli 1950. Manufakturwaren, Reformartikel, Nährmittel.
Hans Reust, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, Vertrieb von Manufakturwaren und Haushaltungsartikeln verschiedener Art, insbesondere Korb- und Bürstenwaren (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1947, Seite 2838). Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Vertrieb von Manufakturwaren, Generalvertretung von Reformartikeln und andern Nährmitteln.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Juli 1950.
Darlehenskasse Dierikon, in Dierikon. Unter dieser Firma bildete sich laut Statuten vom 16. Juli 1950 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen in gemeinsamer Selbsthilfe zu pflegen, um das materielle und soziale Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Die Tätigkeit der Genossenschaft ist beschränkt auf die politische Gemeinde Dierikon. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Dem Vorstand gehören an Josef Widler, von Jonen, als Präsident; Josef Brunner, von Aesch (Luzern) und Dierikon, als Vizepräsident; und Rudolf Thali, von Dierikon, als Aktuar, alle in Dierikon.

Schwyz — Schwytz — Svitto

20. Juli 1950.
Schweizerische Kreditanstalt Agentur Schwyz, (Zweigniederlassung) in Schwyz (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2151), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Theodor Frey, Mitglied der Generaldirektion ist gestorben. Seine Unterschrift ist erloschen.

20. Juli 1950. Radioapparate.
Anton Oberlin, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber der Firma ist Anton Oberlin, von Tuggen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Handel mit und Reparatur von Radioapparaten. Bahnhofstrasse.

20. Juli 1950. Bett-Tisch.
A. Bachmann, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal, Herstellung und Vertrieb des «ARBA»-Bett-Tisches (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1945, Seite 2315). Die Firma ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

18 juillet 1950.
Société immobilière Feldegg société anonyme, à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 23 juillet 1934, N° 169, page 2051). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juillet 1950, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La société a pour but l'acquisition d'immeubles, leur mise en valeur et leur revente. La société pourra acquérir des intérêts dans toute société, groupement ou entreprise visant le même but ou un but analogue. La société a augmenté son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par augmentation de la valeur nominale de chaque action de 1000 fr. à 2500 fr. Le capital social est donc de 50 000 fr., divisé en 20 actions de 2500 fr. nominatives, libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg », à moins que la loi n'exige qu'elles se fassent dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil d'administration de 1 à 3 membres.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dornach

20. Juli 1950. Personentransporte.
A. Graber, in Dornach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Graber, von und in Dornach. Personentransporte.

Bureau Lebern

20. Juli 1950. Bauunternehmung.
Pietro Riva, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Pietro Riva, von Tremona (Tessin), in Solothurn. Bauunternehmung. Rüttenenstrasse 21.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. Juni 1950.
Evangelische Hilfskasse des Kantons St.Gallen (HIKA), in St.Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 3. Juni 1950. Zweck der Genossenschaft ist die Beratung in wirtschaftlichen Angelegenheiten von im Kanton St.Gallen wohnhaften Angehörigen der evangelischen Konfession und, wo es die Lage rechtfertigt, die Gewährung finanzieller Beihilfe in Form kurzfristiger Darlehen, sowie die Vermittlung, eventuell Uebernahme von Bürgschaften, jedoch unter Ausschluss der Armenfürsorge. Die Genossenschaft hat keine Erwerbsabsichten. Sie kann sich an Organisationen mit gleichen oder ähnlichen Zielen beteiligen oder solche Institutionen unterstützen. Sie kann sich zur Sicherung gegen Verlust aus Darlehen und Bürgschaften entsprechenden Rückversicherungsverbänden anschliessen. Es werden Genossenschaftsanteile zu Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Jede persönliche Haftung und Nachschusspflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Albert Egli, von Sennwald (St.Gallen), in Heerbrugg, Gemeinde Au (St.Gallen), Präsident, und Max Berlinger, von und in Ganterschwil, Vizepräsident. Zum Protokollführer und Leiter der Geschäftsstelle (nicht Verwaltungsratsmitglied) wurde ernannt Jean Höchner, von und in Rheineck. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Leiter der Geschäftsstelle kollektiv zu zweien unter sich. Geschäftslokal: Altensteig, Rheineck.

Graubünden — Grisons — Grigioni

20. Juli 1950. Transportunternehmung.
Vigeli Cavegn-Monn, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch. Inhaber dieser Firma ist Vigeli Cavegn-Monn, von Tavetsch, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch. Transportunternehmung.

20 luglio 1950.
Rethia Holding S.A., in Roveredo (FUSC. del 9 luglio 1948, N° 158, pagina 1927). È conferita procura a Giacomo Taccioli fu Antonio, da Italia, in Milano.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

20 luglio 1950. Lavorazione meccanica del legno.
Fratelli Baumann, in Faido. Sotto tale denominazione Alfredo ed Arnoldo Baumann fu Alfredo, da Bonstetten (Zurigo), in Faido, hanno costituito una società in nome collettivo. La ditta ha iniziato la propria attività il 1° gennaio 1950. Fabbricazione di serramenti e mobili, lavori di carpenteria.

Ufficio di Locarno

18 luglio 1950. Costruzioni edili e stradali.
Terribilini Carlo, in Vergeletto. È titolare Carlo Terribilini di Corina, da ed in Vergeletto. Costruzioni edili e stradali.

19 luglio 1950. Autotrasporti di persone.
Pellegrini Gaetano, in Muralto. È titolare Gaetano Pellegrini fu Felice, da Stabio, in Muralto. Autotrasporti professionali di persone. Servizio taxi. Via Stazione.

Ufficio di Lugano

20 luglio 1950. Acque minerali, ecc.
Romano Boschi, già a Bissone, acque minerali, specialità medicinali (FUSC. del 21 luglio 1904, N° 290, pagina 1158). Il titolare ha trasferito la sede da Bissone a Melide, suo domicilio.

20 luglio 1950. Impresa di costruzioni, ecc.
Giovanni Besomi fu Luigi, già in Tesserete, impresa di costruzioni (FUSC. del 15 aprile 1941, N° 87, pagina 715). Il titolare notifica di aver trasferito la sede della ditta da Tesserete a Cagiallo, suo nuovo domicilio. Il genere di commercio viene modificato in: impresa di costruzioni, edili e stradali, cemento armato, lavori in gesso.

20 luglio 1950. Autotrasporti di persone.
Ulisse Poretti, in Agno. Titolare è Ulisse Poretti fu Battista, da Bioggio, in Agno. Impresa per autotrasporti di persone. Indirizzo postale: Bioggio.

20 luglio 1950. Cava sassi e sabbia, autotrasporti di cose.
Stefano Bernasconi, in Taverne-Torricella. Titolare è Stefano Bernasconi fu Antonio, da Coldrerio, in Taverne-Torricella. Impresario, cava sassi e sabbia, impresa per autotrasporti di cose.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

20 juillet 1950.
Grand Hôtel des Diablerets et Villa des Sports S.A., aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (FOSC. des 16 janvier 1946 et 13 décembre 1948), société anonyme. Le conseil d'administration est composé de Charles Santschi, président (déjà inscrit), et de Blanche Santschi (déjà inscrite comme membre), nommée secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et de la secrétaire. Les signatures conférées à Emmanuel Vernuccio et à Berthe Thiébaud sont radiées.

20 juillet 1950.
Hôtel du Parc S.A., à Villars sur Ollon (FOSC. du 11 décembre 1947). Le conseil d'administration est composé de: président: Henri Béard (déjà inscrit comme vice-président); vice-président: Joseph Chevrier (déjà inscrit comme administrateur-délégué); membre: Edouard Suter, docteur en droit, de Schmiedrued (Argovie), à Montreux; secrétaire: Charles Légeret, de Chexbres, à Lausanne (pris hors du conseil, sans signature). L'administrateur Edmond Milliquet a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. Directeur est Marcel Chevrier (déjà inscrit en cette qualité). La société sera engagée par la signature collective de deux administrateurs. L'administrateur-délégué signera seul, ainsi que le directeur.

Bureau de Grandson

19 juillet 1950. Produits alimentaires, etc.
L'Epi, Daniel Hösli, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Daniel Hösli, fils de Dona, d'Ennenda (Glaris), à Ste-Croix. Représentation et vente de produits alimentaires de tous genres. Rue du Tyrol 12.

Bureau de Lausanne

19 juillet 1950. Articles de quincaillerie, etc.
E. Mamie, à Crissier, représentation et commerce d'articles de quincaillerie, etc. (FOSC. du 2 février 1950, page 308). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

20 juillet 1950. Nouveautés.
Bonnard et Cie Société Anonyme, à Lausanne, commerce de nouveautés (FOSC. du 29 avril 1948, page 1211). La procuration conférée à Gustave Jeanmonod est éteinte.

20 juillet 1950.
Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (E. O. S.), à Lausanne FOSC. du 4 avril 1950, page 894). Les administrateurs sans signature Alfred Guinehard et Jean Peitrequin, démissionnaires, Victor Abrezol, Maurice Golay et Charles Gorgerat, décédés, sont radiés. Sont nommés administrateurs sans signature: Ernest Bussy, de Crissier, à Lausanne; Max Cornaz, de Faoug, à Lausanne; Aimé Delay, de Provence, à Lausanne; Louis Gilliéron, de Rivaz, Servion et Genève, à Bâle.

20 juillet 1950. Immeubles, etc.
La Fontadel D.S.A., à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 19 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but: l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles et la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société reprendra une surface de terrain de 1200 m² environ, sise rière la commune de Prilly, lieu dit «En Fontannaz Chédel» pour le prix de 20 400 fr. Dans ce montant sont compris l'indemnité d'introduction dans le collecteur privé de «Bertusi & fils S.A.» et divers droits qui seront facturés à la société. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Le capital est libéré à concurrence de 23 000 fr. comme suit: 15 actions sont entièrement libérées; 15 actions sont libérées au 26⅔% et 20 actions sont libérées au 20%. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean-Louis Vernez, de Villars-Bramard, à Cheseaux sur Lausanne. Bureau: étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney, à Pully.

20 juillet 1950. Epicerie, etc.
Vve J. Robert-Tissot, à Lausanne, épicerie, etc. (FOSC. du 22 novembre 1943). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

20 juillet 1950.
Chaussures Elysée S.A., à Lausanne. Suivant actes authentique des 14 et 19 juillet 1950 et statuts du 14 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'exploitation d'un commerce de chaussures au détail, de bas et articles accessoires, et toutes opérations en rapport avec son but. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'au moins un membre. Samuel Kaufmann, de Naz, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue de Bourg 15, dans les locaux de la société.

20 juillet 1950.
«SORAC» Société de Représentations, Agences et Commerce S.A., à Lausanne, importations, exportations, etc. (FOSC. du 28 février 1949, page 564). Les pouvoirs de l'administrateur Jean-Jacques Roos, démissionnaire, sont éteints. Procuration collective est conférée à Adelaïde Keller, de Münchenbuchsee, à Lausanne; elle signera collectivement avec l'une des personnes autorisées à signer pour la société.

20 juillet 1950.
Socorex-Textiles, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et le commerce en général de tous tissus, tous produits textiles et articles similaires. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Maurice Gouy, de et à Genève, président, et Rachel de Beer, de Oberhelfenschwil, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: rue St-Pierre 3, dans ses locaux.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

20 juillet 1950.
Téléphérique Champéry-Planachaux S.A., à Champéry, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1938, page 2121). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales du 25 avril 1948 et du 21 mai 1949, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 166 500 fr., par l'émission de 1165 actions de 100 fr., nominatives, libérées comme suit: 965 actions, faisant 96 500 francs, par compensation avec des créances sur la société, entièrement libérées; 200 actions, libérées en espèces à concurrence de 20%, soit de 4000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 166 500 fr., composé de 1665 actions nominatives de 100 fr., dont 1465 sont entièrement libérées et 200 sont libérées à concurrence de 20%. Par conséquent un montant total de 150 500 fr. du capital social est libéré. Grégoire Marclay, vice-président, Emmanuel Défago, Alfred Avanthay et Alfred Saudan, membres, ne font plus partie du conseil d'administration. Paul Honegger n'est plus secrétaire, mais reste administrateur. Les signatures de Grégoire Marclay et Paul Honegger sont radiées. Le conseil d'administration est composé comme suit: Président: Denis Berra (inscrit); vice-président: Fernand Berra, de et à Champéry; secrétaire: Georges Exhenry, de et à Champéry; membres: Paul Honegger (inscrit comme secrétaire); Charles Berra, Guillaume Berra et Karl Anthamatten, les trois inscrits; Marc Défago, de Champéry; Gabriel Dubosson, de Troistorrents; Pierre Diricq, de Neuchâtel, les trois à Champéry; Raymond de Torrenté, de et à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

20 juillet 1950.
Caisse de crédit mutuel de Martigny-Combe, à Martigny-Combe, société coopérative (FOSC. du 7 juin 1948, page 1588). La signature d'Amédée Saudan est radiée. Les personnes du comité de direction autorisées à signer sont: président: Jean Friberg, jusqu'ici secrétaire; vice-président: Hermann Viglino, inscrit; secrétaire: Henri Saudan, de et à Martigny-Combe. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

18 juillet 1950. Produits chimico-techniques, etc.
CHEMILYT S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 juillet 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société ayant pour objet la fabrication, l'achat et la vente tant en Suisse qu'à l'étranger de tous produits chimico-techniques et pharmaceutiques; l'achat, la vente, l'exploitation et la cession de tous brevets, licences ou procédés relatifs à ces produits, ainsi que la participation à toutes sociétés similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré à concurrence de 33 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Walther, de Rougemont et Montagny (Vaud), à Zurich, a été nommé seul administrateur. Jean-David Grobet, du Grand-Saconnex, à Chêne-Bougeries, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou du directeur. Adresse: place du Lac 1 (étude de Me Jean-Paul Galland, avocat).

18 juillet 1950.
Société coopérative d'habitation La Saconnéslenne B, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but principalement de procurer à ses membres des logements familiaux salubres et agréables dans un quartier urbain aéré et ensoleillé. Les statuts portent la date du 6 juillet 1950. Les parts sociales nominatives ont une valeur nominale de 100 fr. chacune. Le patrimoine social répond seul des obligations de la société. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration de 3 membres au moins. Ces membres sont: Charles Duboule, président, de Vandœuvres, à Genève; Louis Martin, vice-président, de Genève, à Carouge; Etienne Néri, secrétaire, de et à Genève, et Jean Champod, de et à Genève. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec un autre administrateur. Adresse: rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay et Charles Jornot S.A.).

18 juillet 1950. Transport de personnes par auto-taxi.
D. Mani, à Genève. Le chef de la maison est David-Henri Mani, de et à Genève, séparé de biens de Rose-Ludivine-Marie née Michellod, veuve Demay. Transport de personnes par auto-taxi. Rue Tabazan 12.

18 juillet 1950. Transport de personnes par auto-taxi.
Louis Duchêne, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Joseph Duchêne, de et à Genève. Transport de personnes par auto-taxi. Rue Gourgas 14.

18 juillet 1950.
Compagnie des ressorts de montres Stablia, Droz et Ruefil, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 12 août 1949, page 2132). La société est dissoute depuis le 18 juillet 1950. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 juillet 1950. Café-brasserie.
F. Annen, à Genève. Le chef de la maison est Ferdinand-Henri Annen, de Duillier (Vaud), à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. Rue de la Servette 8.

18 juillet 1950. Transport de personnes par auto-taxi.
Pifferini Emile, à Genève. Le chef de la maison est Victor-Emile Pifferini, de Cugnasco (Tessin), à Genève, séparé de biens de Rose-Blanche née Favre. Transport de personnes par auto-taxi. Rue Rossi 14.

18 juillet 1950. Produits laitiers, etc.
La Crémière S.A., à Genève, produits laitiers, etc. (FOSC. du 24 mai 1949, page 1397). Procuration collective à deux est conférée à Marcel Audrey, de

Hauteville et Cerniat (Fribourg), à Genève, et à Robert Aellen, de Gessenay (Berne), à Genève. La procuration individuelle conférée à Pierre Prisi est éteinte.

18 juillet 1950. Produits de diverses natures, etc.

SACFI S.A., à Genève, commerce, importation et exportation de produits de diverses natures manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 19 juin 1948, page 1722). Nouvelle adresse: rue Louis-Favre 12 (chez Henri Futterlieb).

18 juillet 1950.

Crédit Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 14 mars 1950, page 689), société anonyme avec siège principal à Zurich. Theodor Frey, membre de la direction générale, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

18 juillet 1950.

Syndicat d'Aménagement du Plateau de Vessy et environs, à Veyrier, association (FOSC. du 10 mai 1938, page 1044). Cette association a cessé toute activité et n'a plus d'actif. Par conséquent, elle est dissoute de fait et radiée.

18 juillet 1950.

Usine Electro-Métallurgique Météor S.A., à Genève (FOSC. du 12 février 1946, page 461). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1950, la société a décidé de réduire son capital social de 800 000 fr. à 400 000 fr. par le remboursement de la moitié de la valeur nominale de chaque action de 400 fr. qui sont ainsi réduites à 200 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 400 000 fr., divisé en 2000 actions, au porteur, de 200 fr. chacune. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 du C. O. a été constaté par acte authentique du 5 juillet 1950. Le conseil d'administration est composé de: Paul Girod, président (inscrit), Charlotte Lachenal (déjà inscrite comme titulaire de la signature sociale), nommée secrétaire, Jean Bloch (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), et Gilbert Bloch (inscrit), actuellement domicilié à Paris, lesquels signent collectivement à deux.

19 juillet 1950. Bois de chauffage et tourbe.

Lucien Humbert, à Genève, commerce en gros de bois de chauffage et tourbe (FOSC. du 6 juin 1945, page 1290). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce et la représentation d'articles de diverses natures.

19 juillet 1950. Transport de personnes par auto-taxi.

E. Trenquier, à Genève. Le chef de la maison est Eugène-Christophe Trenquier, de nationalité française, à Genève. Transport de personnes par auto-taxi. Rue de Fribourg 4.

19 juillet 1950. Articles ménagers, etc.

Henri Gamboni, à Genève, commerce d'articles ménagers, coutellerie, orfèvrerie et produits alimentaires (FOSC. du 25 avril 1950, page 1068). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 juillet 1950. Gants, etc.

A. Oser, à Genève, commerce en gros de gants, de bijouterie-fantaisie, d'articles de nouveautés parisiennes et de natures diverses (FOSC. du 13 août 1948, page 2257). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 juillet 1950. Tubes d'acier, etc.

TUBECO S.A., à Satigny, fabrication, chromage, vente de tous articles en tube d'acier, etc. (FOSC. du 8 juin 1950, page 1498). Max Fischer, directeur technique, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

19 juillet 1950.

Banque Privée, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 23 mars 1950, page 786). Le conseil d'administration est composé de: Jacques de Jong, président (inscrit); David Decrue (inscrit); Renaud Barde (inscrit) et René Turrettini, de Genève, à Chêne-Bougeries, nommé secrétaire, qui signent collectivement à deux. L'administrateur William Martin est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

20 juillet 1950. Cycles et accessoires.

Eugène Froidevaux, précédemment à Carouge, commerce de cycles et accessoires en gros (FOSC. du 19 juillet 1950, page 1885). Le siège de la maison est transféré à Meyrin. Genre d'affaires actuel: commerce de cycles et accessoires en gros et en détail. Chemin de la Ramée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 134158. Date de dépôt: 6 avril 1950, 17 h.
The Maltine Company, West Street 21, **New-York** (E.-U. d'Amérique).
Marque de commerce.

Composés médicinaux, et particulièrement des tablettes pour affections intestinales.

DEPANCOL

N° 134159. Date de dépôt: 6 avril 1950, 17 h.
The Maltine Company, West Street 21, **New-York** (E.-U. d'Amérique).
Marque de commerce.

Composés médicinaux pour combattre les douleurs de l'asthme.

TEDRAL

N° 134160. Date de dépôt: 13 avril 1950, 18 h.
Eli Lilly and Company, South Alabama Street 740, **Indianapolis** (Indiana, E.-U. d'Amérique). Marque de fabrique et de commerce.

Préparation médicale d'hydrochlorure de 3-(2-méthyl-piperidino)-propyl-p-cyclohexyloxy-benzoate, connue également sous la dénomination cyclométhycaine, employée comme analgésique et anesthésique locaux.

SURFACAINE

Nr. 134161. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1950, 13 Uhr.
Desag A. G., Gerbergasse 69, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsmittel für Badewannen, Lavabos usw.

Bady

N° 134162. Date de dépôt: 7 juin 1950, 19 h.
Cyma Watch Co. S.A., rue Numa Droz 134, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres, bracelets, chaînes de montres, bijouterie, articles de réclame et tous objets servant à indiquer l'heure, ainsi que les pièces détachées de montres.

ROIROL

Nr. 134163. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1950, 20 Uhr.
Vereinigung schweizerischer Futtermittelfabrikanten V. S. F. (Association des fabricants Suisses d'aliments fourragers V. S. F.), Coppet (Waadt, Schweiz).
Handelsmarke.

Vitaminpräparate zur Anreicherung von Futtermitteln aller Art, Mischfutter, Eiweissfutter, Mineralzusatzfutter.

Vitramix

Nr. 134164. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1950, 8 Uhr.
Oriac A. G., Zentralstrasse 12. **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Orthopädische Fußstützen und verwandte Produkte.

Oriac

N° 134165. Date de dépôt: 5 juin 1950, 9 h.
Jean Rossi, avenue Henri-Dunant 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produit destiné à faire disparaître les amas de cellules mortes qui déparent le visage.

DESQUAMOL

Nr. 134166. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1950, 5 Uhr.
A. Froehlich A. G. (A. Frœhlich S.A.) Wiesenthal, Bergdietikon (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **124340**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1950 an.

Mit Ramie verstärkte Strickgarne aus Wolle und daraus angefertigte Erzeugnisse.

RAMYLAN

N° 134167. Date de dépôt: 14 juin 1950, 19 h.
Ralco S.A., rue du Parc 119, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de commerce.

Montres et mouvements, à 17 rubis.

Komet 17 jewels

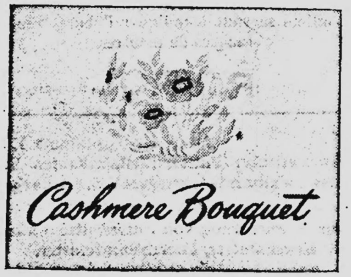
N° 134168. Date de dépôt: 20 juin 1950, 11 h.
Jaques Cochand-Péclard, La Varenne, **Pully-Port** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique.
Coin métallique amovible pour un lit, breveté en Suisse.

BREVETE
LE FORMID

Nr. 134169. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1950, 15 Uhr.
Gerhard Walter Busse, Wellacre Road 1, Kenton, **Harrow** (Middlesex, Grossbritannien). — Handelsmarke.— Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **73845** von Julius Busse, Berlin. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1950 an.
Uhren.

Primula

Nr. 134170. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1950, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive-Peet Company, Hudson Street 105, **Jersey City 2** (New Jersey) (Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.
Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel, Seifen, Parfümeriewaren, kosmetische Produkte, Toilettenartikel, Puder, Crème, Lotions.

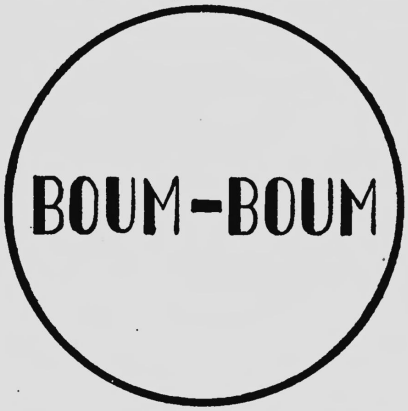


Nr. 134171. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1950, 12 Uhr.
International Harvester Company, North Michigan Avenue 180, **Chicago** (Illinois, Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **73015**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1950 an.
Seile, Stricke, Garn und Bindegarn.

Nr. 134172. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1950, 19 Uhr.
Hamol A.G., Seestrasse 513, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, chemisch-technische Produkte.

UNDEX

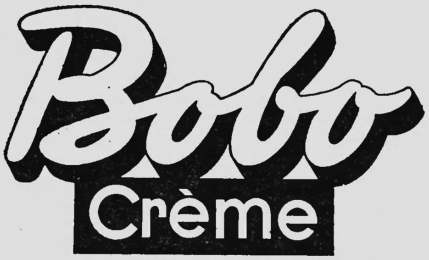
N° 134173. Date de dépôt: 4 juillet 1950, 10 h.
Francois Molles, rue St-Martin 31, **Lausanne** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.
Jeux de toutes catégories, spécialement jeu de football électrique et tous autres jeux de balle, destinés à des particuliers et établissements publics.



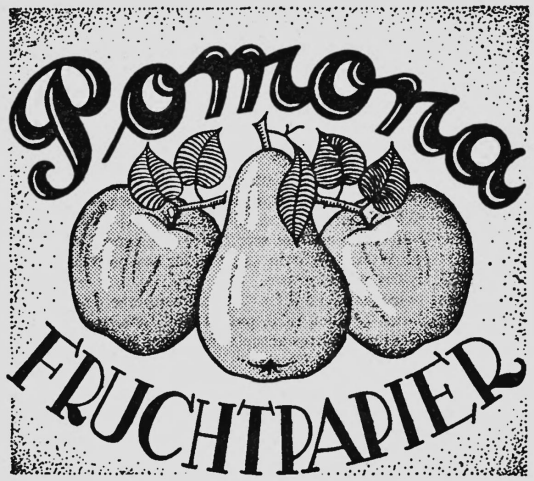
Nr. 134174. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1950, 18 Uhr.
Richard Meyer, Hohenstoffelstrasse 17, **Schaffhausen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Damenunterwäsche, Damenbindenhalter.

N° 134175. Date de dépôt: 5 juillet 1950, 18 h.
Hellographia S.A., avenue de Beaulieu 11, **Lausanne** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique.
Imprimés en tous genres.

Nr. 134176. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1950, 11 Uhr.
Alois Widmer, Schützenmatt 11, **Emmenbrücke** (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Hautcrèmen.



Nr. 134177. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1950, 17 Uhr.
Papierfabrik Balsthal (Papeterie de Balsthal) (Cartiera di Balsthal) (Balsthal Paper Mills), Balsthal (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung der Marke Nr. **73051**. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juli 1950 an.
Papier zum Konservieren von Früchten.



N° 134178. Date de dépôt: 7 juillet 1950, 18 h.
Montres Hénex S.A., Tavannes (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **72856**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juillet 1950.
Montres, mouvements, boîtes, cadrans et toutes parties détachées de montres.

HENYS WATCH

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Sedolis S. A.

Société anonyme ayant son siège à GENÈVE

Siège social: rue Petitot 5

Réduction du capital et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 24 juillet 1950 a décidé de réduire le capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement de 50% de la valeur nominale de chaque action, soit de 500 fr. par titre.

En application de l'article 733 C. O., Messieurs les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 245[3])

L'administrateur.

Hypothekarbank in Winterthur

Bilanz per 30. Juni 1950

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postscheck-Guthaben	1 103 850	98	Bankenkreditoren auf Sicht	222 213	85
Coupons	7 472	70	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 532 171	35
Bankendebitoren auf Sicht	285 756	12	Kreditoren auf Zeit	1 848 122	20
Andere Bankendebitoren	1 245 000	—	Spareinlagen	31 187 110	63
Wechsel	198 252	20	Einlagehefte	792 710	60
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	9 085 590	75	Obligationen	95 171 900	—
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 6 309 608.25			Pfandbrief-Darlehen	20 000 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	135 635	—	Sonstige Passiven	5 987 736	29
Hypothekar-Darlehen	153 846 050	—	Aktienkapital	15 000 000	—
Wertschriften	7 161 209	75	Reserven	4 500 000	—
Bankgebäude	775 000	—	Gewinnsaldo-Vortrag	147 058	71
Andere Liegenschaften	75 000	—	(B 93)		
Sonstige Aktiven	3 470 206	13			
Kautionen: Fr. 159 000.—			Kautionen: Fr. 159 000.—		
	177 389 023	63		177 389 023	63

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften

5. Nachtrag

zu der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 95 vom 24. April 1948 veröffentlichten Liste

Der Bundesrat hat als Revisionsstelle im Sinne von Artikel 732, Absatz 2, OR, ohne Einschränkung anerkannt:

Custodia Revisions- und Treuhandgesellschaft, St. Gallen

Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes

5e Supplément

à la liste publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 24 avril 1948, N° 95

Le Conseil fédéral a reconnu comme institution de revision sans restriction, au sens de l'article 732, alinéa 2, C. O.:

Custodia Société Fiduciaire et de Contrôle, St-Gall

Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime

5° Complemento

all'elenco pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 24 aprile 1948, N° 95

Il Consiglio federale ha riconosciuto come ufficio di revisione, senza restrizione, nel senso dell'articolo 732, secondo capoverso, C. O.:

Custodia Société Fiduciaire et de Contrôle, St-Gallo

Neue Tschechoslowakische Staatsbank

Durch das tschechoslowakische Gesetz vom 9. März 1950, publiziert in Nr. 31 der tschechoslowakischen Gesetzessammlung dieses Jahres und in Kraft getreten am 1. April 1950, wurde die **Tschechoslowakische Staatsbank** konstituiert. Sie übernimmt die Rechte und Verpflichtungen der Tschechoslowakischen Nationalbank, der Zivnostenska Bank, der Postsparkasse und der Slowakischen Tatra Bank. Sie tritt in die Rechte und Verpflichtungen ein, die durch das Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Tschechoslowakischen Republik, betreffend den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr vom 22. Dezember 1949 der Tschechoslowakischen Nationalbank übertragen worden waren. Die Tschechoslowakische Staatsbank hat ihre Tätigkeit am 5. Juli 1950 aufgenommen. 171. 25. 7. 50.

Nouvelle Banque d'Etat de Tchécoslovaquie

La Banque d'Etat de Tchécoslovaquie a été constituée par la loi de la République Tchécoslovaque du 9 mars 1950, publiée au N° 31 du Recueil des lois tchécoslovaques de cette année et qui est entrée en vigueur le 1er avril 1950. Elle reprend les droits et obligations de la Banque nationale de Tchécoslovaquie, de la Zivnostenska banka, de la Caisse d'épargne postale et de la Tatra banka slovaque. Les droits et engagements qui, aux termes de l'accord du 22 décembre 1949 entre la Confédération suisse et la République Tchécoslovaque concernant l'échange des marchandises et le règlement des paiements, avaient été attribués à la Banque nationale de Tchécoslovaquie, sont transférés à la Banque d'Etat de Tchécoslovaquie. La Banque d'Etat de Tchécoslovaquie a commencé son activité le 5 juillet 1950. 171. 25. 7. 50.

Nuova Banca di Stato della Cecoslovacchia

In virtù della legge cecoslovacca del 9 marzo 1950, pubblicata nel N° 31 della Raccolta delle leggi cecoslovacche di quest'anno ed entrata in vigore il 1° aprile 1950, è stata costituita la **Banca di Stato della Cecoslovacchia.** Essa assume i diritti e gli obblighi della Banca Nazionale Cecoslovacca, della Zivnostenska Banca, della Cassa di risparmio postale e della Tatra Banca slovacca. Essa subentra nei diritti e negli obblighi che erano stati affidati alla Banca Nazionale Cecoslovacca in virtù dell'Accordo concluso il 22 dicembre 1949 tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Cecoslovacca sugli scambi commerciali e il regolamento dei pagamenti. La Banca di Stato della Cecoslovacchia ha incominciato a funzionare il 5 luglio 1950. 171. 25. 7. 50.

France — Réexpédition à destination des territoires d'outremer de l'Union française de marchandises de provenance étrangère

En complément de la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 90 du 19 avril 1950 il est signalé que la décision administrative N° 10820 (3/2) du 2 juin de la même année, parue au recueil périodique intitulé: «Les Documents douaniers» du 16 juin 1950, a assoupli les dispositions réglementant la réexpédition de France à destination des territoires d'outremer de l'Union française de marchandises étrangères importées sous un régime douanier suspensif[1]) en vue d'éviter notamment qu'une perception opérée par les douanes françaises ne soit suivie immédiatement d'un remboursement par l'administration française des contributions indirectes. En effet, en application des prescriptions nouvelles, les importateurs ont la faculté de bénéficier, dans les cas de l'espèce et moyennant l'observation de certaines conditions, de l'exemption des taxes sur le chiffre d'affaires. 171. 25. 7. 50.

1) Voir FOSC. N° 90 du 19 avril 1950.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 22. Juli 1950 — Situation au 22 juillet 1950

	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation*	
Aktiven — Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	6 223 585 290.10	— 22 888 915.85
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	307 925 587.18	
andere — *autres*	173 598.61	+ 16 310 455.94
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	78 049 203.25	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—	+ 5 225 800.70
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	21 178 940.73	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	+ 669 294.50
Wertschriften — *Titres*	41 270 451.90	—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	9 027 606.19	— 4 396 161.84
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	15 813 540.84	— 2 235 797.61
Zusammen — *Total*	6 697 024 218.80	
Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	44 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 190 566 825.—	+ 22 793 625.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	2 308 696 556.43	— 28 465 644.20
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	—	—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	153 260 837.37	— 1 643 304.96
Zusammen — *Total*	6 697 024 218.80	

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936*

Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

171. 25. 7. 50.

Abkommen über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr mit

Schweden

Die in den Nrn. 126, 128, 132 und 163 des SHAB veröffentlichten Texte (Orientierung, neues Abkommen über den Warenaustausch, Protokoll über die Verlängerung des Zahlungsabkommens, BRB über den Zahlungsverkehr, sowie die beiden Verfügungen betreffend die Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr) sind in Form zweier Separatabzüge von 8 und einer Seite erhältlich. Preis 45 Rappen (inkl. Spesen).

Der frühere Separatabzug von 16 Seiten, enthaltend die teilweise noch gültigen Texte der Abkommen vom 30. April 1948 sowie des BRB vom 16. April 1948 und der Verfügung des EVD vom 27. April 1948 (mit Liste der ermächtigten Banken) ist ebenfalls noch zum Preise von 25 Rappen (inkl. Spesen) erhältlich.

Vorauszahlungen erbeten auf **Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

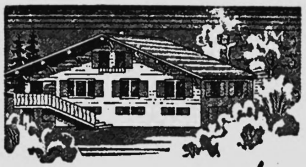
Natural A.G.

INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

Ihre für alle Zwecke geeigneten und ausgedehnten

Lagerräume

(verzollt und unverzollt)



besser und billiger wohnen

bodenständig, doch neuzeitlich
im Innenbau und Komfort.
Beispiele zeigt der Prospekt der

HOLZBAU A.G. LUNGERN

Kindergärtnerinnen-Seminar

«Sonnegg» Ebnat-Kappel (Toggenburg)
Kursbeginn Frühjahr 1951

Säuglings- und Kleinkinder-Pflegekurse
Dauer 5 Monate. — Eintritt jederzeit. Eigene Stellenvermittlung. Prospekte durch die Direktion: A. KUNZ-Stäubli. Telephon 7 28 33

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar von

2¾ %-Obligationen unserer Bank
auf 5 Jahre fest

3 %-Obligationen unserer Bank
auf 10 Jahre fest

auf den Namen oder den Inhaber lautend.

Kreditanstalt Siders
(Crédit sierrois)

Kapital: Fr. 1 000 000.—
Reserven: Fr. 592 000.—
Postscheckkonto IIc 123
Mitglied des Lokalbankenverbands

Soeben eingetroffen:

Benzaldehyd chlorfrei
DAB 6

In Fässern zu 200 kg, sehr günstiger Preis

ESSENCIA
Aetherische Oele AG.
Untertor 14, WINTERTHUR, Tel. (052) 2 84 27

DEUTSCHLAND
Westzonen und Berlin
OESTERREICH
JUGOSLAVIEN

(Bedingung Bezahlung voller Hotelaufenthalt Schweiz)

Prompte und zuverlässige Besorgung der Visa für ein- und mehrmalige Reisen

Alle Bahnbillette zu behördlichen Preisen sofort erhältlich durch Reisebüro

DANZAS

Bahnhofplatz, ZÜRICH, Tel. 27 30 31
Centralbahnpl., BASEL, Tel. 31 9 66

Montreux Hôtel **EDEN**
150 B. - Das Rebhaus - E. Eberhard

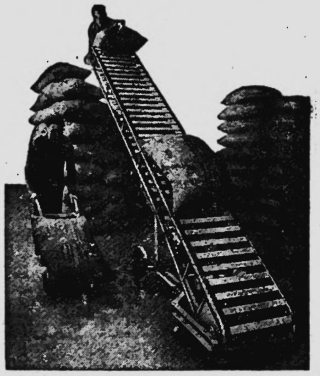
Sizilianisches Bimssteinpulver
alle Mahlungen, sowie Stückware

Gamburger Industriebimssteine
alle Körnungen und Härtegrade. Ab Lager lieferbar vom Generalvertreter:
Hch. Schweizer, Basel 13, Postfach 111

Das lang entbehrte, handliche und leistungsfähige

Transportgerät
für Säcke, Ballen und Kisten usw.

in Lagerhäusern und Fabriken.



Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Beratung.

Suter-Strickler Sohn, Horgen
Maschinenfabrik

HERBST-MESSEN
KÖLN 1950

8. bis 12. Sept. Internat. Tabakkongreß und Internat. Tabakmesse
10. bis 12. Sept. Textil- und Bekleidungsmesse

Auskunft, Messekarten, Zimmerbelegung, Bahn- und Flugbilletts durch die Reisebureaux

DANZAS

Bahnhofplatz ZÜRICH Tel. 27 30 31
Centralbahnpl. BASEL Tel. 31 9 66

Schöne, landwirtschaftliche

Besitzung

Zu verkaufen sehr schöne Besitzung von ungefähr 10 ha, zusammenhängend, wovon 6 ha guter, kultivierter Boden, 2 ha Baumgarten und Obstbäume in bestem Ertrag, Wald. Moderne Bewässerungsanlage mit unterirdischer Kanalisation. Futtersilos. — Gebäude: schönes, älteres Herrschaftshaus, Berner Stil, mit allem Komfort, wäre geeignet zur Aufnahme von Paying Guests und Jünglingen. Unabhängiges Haus für Pächter. Oekonomiegebäude für 12 Stück Vieh und alle Dependenzen. Nähe Touristenzentrums und Badeort. Leichte Absatzmöglichkeit der Erzeugnisse. Bevorzugte Lage, mildes Klima. Vorzügliche Bahnverbindungen. Region Bex (Waadt). Verkaufspreis 195 000 Fr. Auf Wunsch genauere Beschreibung.
Sich wenden unt. Chiffre Hab 517-1 an Publicitas Bern.

LLOYD'S
Versicherungen

Autorisierte Brokers:
J. R. Aebli & Cie.
Zürich 1
Torgasse 2 T. 24 26 4b

Pfister

SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 23 42 28 Zürich 39

Wir sind in der Lage

blockierte Guthaben in der Türkei

zu befreien und in der Schweiz auszuzahlen.

Hochstraßer & Cie., Küsnacht (Zürich) und Istanbul

Das SHAB. liegt bei Behörden, Verwaltungen, Banken auf; nutzen Sie diese Verbreitung — inserieren Sie!

Zu verkaufen ab Freilager

10 t

Cacaopulver

22/24 %
franz. Barry

Anfragen erbeten unter Chiffre N 6736 Q an Publicitas Basel.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 26 Tel. (051) 27 71 64

Compagnie Ferbrik S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 25 août 1950, à 10 heures, pour une première séance et le vendredi 25 août 1950, à 16 heures, pour une seconde, au Bureau de Barcelone, avenue José-Antonio 643, 1°

ORDRE DU JOUR:

1° Réorganisation du conseil d'administration
2° Rapport et mémoire extraordinaire présentés par M. le président de la société.
3° Affaires diverses.

Le conseil d'administration.

Sprachenkundiger Physiker mit jahrelanger Erfahrung in

Patentwesen und Dokumentation

sucht neuen Wirkungskreis mit selbständiger Tätigkeit bei Patentanwalt, Bibliothek, technischem Verbandssekretariat oder dergleichen. — Offerten erbeten unter Hab. 518-1 an Publicitas Bern.

Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

74. Generalversammlung

auf Samstag, den 5. August 1950, 15 Uhr 15, in das Hotel «Linde» in Heiden, eingeladen.

Verhandlungen:

1. Entgegennahme des Berichtes über das Jahr 1949.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1949. Bericht der Kontrollstelle.
3. Periodische Wahlen.
3. Vollmacht- und Krediterteilung an den Verwaltungsrat zur Anschaffung eines Triebfahrzeuges.
5. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung sowie Geschäftsberichte können gegen Aufgabe der Aktiennummern bis zum 4. August 1950 bei der Direktion in Heiden bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr abgegeben.

Heiden, den 17. Juli 1950.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: E. Keller;
der Direktor: Herm. Keller.

Anleihenskündigung

Gemäß Beschluß des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 6. Juli 1950 wird hiermit auf Grund der Anleihensbestimmungen die

3¼ %-Anleihe des Kantons Zürich von 1937
von Fr. 30 000 000

auf den **31. Oktober 1950** zur Rückzahlung gekündigt.

Die fälligen Titel werden bei der Zürcher Kantonalbank in Zürich, ihren Filialen und Agenturen sowie an den Kassen der dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken und dem Karfell Schweizerischer Banken angehörenden Institute spesenfrei eingelöst. Mit dem Eintritt der Fälligkeit hört die weitere Verzinsung auf.

Wir behalten uns vor, den Inhabern der gekündigten Obligationen gegebenenfalls in einem spätern Zeitpunkt eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, den 21. Juli 1950.

Finanzdirektion des Kantons Zürich
Dr. H. Streuli.